

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

24 février 2011

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**concernant le soulèvement en Libye**

(déposée par  
Mme Gwendolyn Rutten et consorts)

---

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 februari 2011

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**betreffende de opstand in Libië**

(ingediend door  
mevrouw Gwendolyn Rutten c.s.)

---

|              |   |                                                                         |  |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------|--|
| N-VA         | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |  |
| PS           | : | Parti Socialiste                                                        |  |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                   |  |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |  |
| sp.a         | : | socialistische partij anders                                            |  |
| Ecolo-Groen! | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen |  |
| Open Vld     | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |  |
| VB           | : | Vlaams Belang                                                           |  |
| cdH          | : | centre démocrate Humaniste                                              |  |
| LDD          | : | Lijst Dedecker                                                          |  |
| INDEP-ONAFH  | : | Indépendant - Onafhankelijk                                             |  |

  

|                                                            |                                                                                                                                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> |                                                                                                                                                                                                          | <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> |                                                                                                                                                                                      |
| DOC 53 0000/000:                                           | Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                      | DOC 53 0000/000:                                        | Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                             |
| QRVA:                                                      | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                            | QRVA:                                                   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                   |
| CRIV:                                                      | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                           | CRIV:                                                   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                            |
| CRABV:                                                     | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                               | CRABV:                                                  | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                        |
| CRIV:                                                      | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV:                                                   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN:                                                      | Séance plénière                                                                                                                                                                                          | PLEN:                                                   | Plenum                                                                                                                                                                               |
| COM:                                                       | Réunion de commission                                                                                                                                                                                    | COM:                                                    | Commissievergadering                                                                                                                                                                 |
| MOT:                                                       | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                          | MOT:                                                    | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                          |

  

|                                                                          |  |                                                                                    |  |
|--------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> |  | <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |  |
| <i>Commandes:</i>                                                        |  | <i>Bestellingen:</i>                                                               |  |
| Place de la Nation 2                                                     |  | Natieplein 2                                                                       |  |
| 1008 Bruxelles                                                           |  | 1008 Brussel                                                                       |  |
| Tél.: 02/ 549 81 60                                                      |  | Tel.: 02/ 549 81 60                                                                |  |
| Fax: 02/549 82 74                                                        |  | Fax: 02/549 82 74                                                                  |  |
| www.lachambre.be                                                         |  | www.dekamer.be                                                                     |  |
| e-mail: publications@lachambre.be                                        |  | e-mail: publicaties@dekamer.be                                                     |  |

## LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu le principe d'universalité des droits de l'Homme et le droit de chaque individu à l'autodétermination et à la participation démocratique à sa propre gouvernance;

B. vu les différentes révolutions politiques qui se sont déroulées d'une manière relativement pacifique dans le Maghreb et les aspirations des citoyens en matière de liberté d'expression;

C. vu les informations faisant état de violations graves des droits de l'Homme commises par les autorités libyennes à l'encontre de leur propre population, violations contraires aux principes relatifs à la responsabilité de protéger reconnus au niveau international;

D. vu la déclaration de Mme Ashton, Haute Représentante de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, sur la situation en Libye;

E. vu la résolution de la Chambre des représentants concernant la seizième session du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies appelant à exclure la Libye dudit conseil tant que son régime continuera à réprimer brutalement les appels pacifiques en faveur de plus de démocratie et de liberté;

## DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de condamner fermement les violences excessives et mortelles contre le peuple de Libye et d'appeler à l'arrêt immédiat des effusions de sang;

2. de donner un signal clair de soutien au peuple de Libye et à ses aspirations à l'instauration d'un régime démocratique légitimes;

3. de plaider au niveau européen pour que soient infligées des sanctions à l'encontre des autorités au pouvoir et des dirigeants individuels en Libye, qui portent la responsabilité des violations des droits de l'homme citées;

4. de continuer à mener une concertation à ce sujet avec les Nations unies;

## DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op het principe van de universaliteit van de mensenrechten, het recht van elk individu op zelfbeschikking en democratische inspraak in het eigen bestuur;

B. gelet op de diverse politieke omwentelingen in de Maghreb met burgerlijke verzuchtingen inzake vrijheid van meningsuiting die op relatief vreedzame wijze konden worden voltrokken;

C. gelet op de berichten van ernstige schendingen van de mensenrechten vanwege de Libische overheid ten aanzien van de eigen bevolking, wat indruist tegen de internationaal erkende principes van "*responsability to protect*";

D. gelet op de verklaring van de Hoge vertegenwoordiger voor het Europese Buitenlandse beleid, Mevrouw Ashton, inzake de situatie in Libië;

E. gelet op de resolutie van de Kamer van volksvertegenwoordigers betreffende de 16<sup>e</sup> sessie van de VN-Mensenrechtenraad waarin wordt opgeroepen om het lidmaatschap van Libië in de mensenrechtenraad te schorsen zolang het regime de vreedzame roep naar meer democratie en vrijheid gewelddadig blijft neerslaan;

## VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

1. het buitensporig en dodelijk geweld tegen de bevolking van Libië sterk te veroordelen en op te roepen om het bloedvergieten met onmiddellijke ingang te beëindigen;

2. om een duidelijk signaal van steun te geven aan de bevolking in Libië en aan hun legitieme eisen voor democratisch bestuur;

3. in Europees verband te pleiten voor het opleggen van sancties tegenover de heersende autoriteiten en individuele leiders in Libië, die verantwoordelijkheid dragen in de genoemde schendingen van de mensenrechten;

4. om hierover verder overleg te plegen met de Verenigde Naties;

5. de continuer à, dans le droit fil des conclusions formulées par le Conseil le 21 février 2011, plaider auprès des partenaires et des institutions de l'UE en faveur d'une révision des accords de voisinage avec l'UE, de l'EUROMED et de la politique de sécurité européenne à l'égard de la région de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient sur la base d'un soutien vigoureux des aspirations légitimes de la population de ces pays et du respect de leurs droits humains et de leurs libertés fondamentales, et de tout mettre en œuvre pour permettre la transition vers un régime libre et démocratique.

22 février 2011

5. om, in lijn met de Raadsconclusies van 21 februari 2011, bij de EU-partners en instellingen te blijven pleiten om de EU- nabuurschapsakkoorden, het EUROMED en het Europees veiligheidsbeleid ten aanzien van de regio van Noord-Afrika en het Midden-Oosten te herbekijken op basis van de krachtige ondersteuning van de legitieme eisen van de bevolking in deze landen, het respect voor hun mensenrechten en fundamentele vrijheden, en om alles in het werk te stellen om de overgang naar een vrij en democratisch regime mogelijk te maken.

22 februari 2011

Gwendolyn RUTTEN (Open Vld)  
Patrick DEWAEL (Open Vld)  
Herman DE CROO (Open Vld)  
Mathias DE CLERQ (Open Vld)  
Peter LUYKX (N-VA)  
Bruno TUYBENS (sp.a)  
Stefaan VERCAMER (CD&V)  
Christian BROTCORNE ( cdH)  
Daniel BACQUELAINE (MR)  
Philippe BLANCHART (PS)